

**FUNGSI ~TE IKU DAN ~TE KURU DALAM NOVEL
“KONBINI NINGEN”**

SKRIPSI



SHARFINA AQILA PUTRI

2020110080

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2024**

**FUNGSI ~TE IKU DAN ~TE KURU DALAM NOVEL
“KONBINI NINGEN”**

Diajukan sebagai persyaratan memperoleh gelar sarjana linguistik



SHARFINA AQILA PUTRI

2020110080

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2024

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi Sarjana yang berjudul

FUNGSI ~TE IKU DAN ~TE KURU DALAM NOVEL “KONBINI NINGEN”

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Ibu Dr. Andi Irma Sarjani, S.S., M.A selaku pembimbing I dan Bapak Dr. Robihim, S.Pd., M.M selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Sharfina Aqila Putri

NIM : 2020110080

Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 15 Agustus 2024



Sharfina Aqila Putri

2020110080

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Sharfina Aqila Putri
NIM : 2020110080
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Fakultas : Bahasa dan Budaya
Judul Skripsi : Fungsi ~Te Iku dan ~Te Kuru Dalam Novel “Konbini Ningen”

Telah disetujui oleh:

Pembimbing I : Dr. Andi Irma Sarjani, S.S., M.A

Pembimbing II : Dr. Robihim, S.Pd., M.M

Ketua Program Studi : Hayun Nurdiniyah, S.S., M. Si.

untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji pada 31 Juli 2024 pada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang, Fakultas Bahasa dan Budaya, Universitas Darma Persada.

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang berjudul :

Fungsi ~Te Iku Dan ~Te Kuru Dalam Novel “Konbini Ningen”

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 31 Juli 2024 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya

Oleh

DEWAN PENGUJI

yang terdiri dari

Pembimbing I



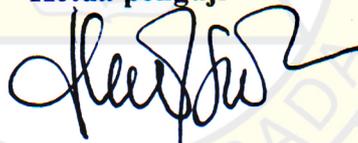
(Dr. Andi Irma Sarjani, S.S., M.A)

Pembimbing II



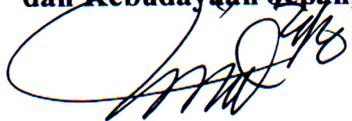
(Dr. Robihim, S.Pd., M.M)

Ketua penguji



(Dr. Hermansyah Djaya, M.A)

**Ketua Program Studi Bahasa
dan Kebudayaan Jepang**



(Hayun Nurdiniyah, S.S, M.Si)

**Dekan Fakultas Bahasa dan
Budaya**



(Dr. C. Dewi Hartati, S.S., M.Si.)

ABSTRAK

FUNGSI *~te iku* DAN *~te kuru* DALAM NOVEL “KONBINI NINGEN”

SHARFINA AQILA PUTRI

2020110080

Penelitian ini menganalisis tentang fungsi dari *hojodoushi ~te iku* dan *~te kuru* pada kalimat yang terdapat dalam novel karya Murata Sayaka yang berjudul “*Konbini Ningen*”. Penelitian ini dilakukan dengan tujuan untuk memahami fungsi dari *~te iku* dan *~te kuru* serta untuk mengetahui perbedaannya. Penelitian ini adalah jenis penelitian kualitatif deskriptif. Telah ditemukan total 45 kalimat yang mengandung *~te iku* dan 68 kalimat yang mengandung *~te kuru*. Kalimat yang mengandung *~te iku* yang telah dianalisis berjumlah 11 kalimat, yakni 1 kalimat memiliki arti kondisi saat pergerakan menjauh, 4 kalimat memiliki arti pergerakan menjauhi pembicara, 1 kalimat yang berarti kegiatan yang berurutan, 4 kalimat memiliki arti keberlanjutan mulai sekarang hingga ke masa yang akan datang, dan 1 kalimat yang memiliki arti hilangnya sesuatu. Selain itu, kalimat yang mengandung *~te kuru* yang telah dianalisis berjumlah 32 kalimat, yakni 4 kalimat yang memiliki arti kondisi saat pergerakan mendekati, 5 kalimat yang memiliki arti pergerakan mendekati pembicara, 4 kalimat yang memiliki arti kegiatan yang berurutan, 3 kalimat yang memiliki arti keberlanjutan sejak dulu hingga sekarang, 1 kalimat yang memiliki arti munculnya sesuatu, 4 kalimat yang memiliki arti dimulainya suatu perubahan atau keadaan, 6 kalimat yang memiliki arti tindakan yang diarahkan kepada pembicara, dan 5 kalimat yang memiliki arti reaksi dari indera, pikiran, dan perasaan.

Kata kunci: fungsi *~te iku*, fungsi *~te kuru*, novel “*Konbini Ningen*”

概要

「コンビニ人間」小説における「～ていく」と「～てくる」の機能

SHARFINA AQILA PUTRI

2020110080

この研究は、村田沙耶香の作品「コンビニ人間」における「～ていく」と「～てくる」の機能について分析する。この研究の目的は、「～ていく」と「～てくる」の機能を理解し、その違いを明らかにすることである。本研究は記述的な質的研究である。全体で「～ていく」を含む 45 文と「～てくる」を含む 68 文が見つかった。分析された「～ていく」を含む文は 11 文で、そのうち 1 文は話し手からの移動の状態を表し、4 文は話し手から遠ざかる動作を表し、1 文は継起する活動を表し、4 文は現在から将来まで至るの継続を表し、1 文は何かが消え去ることを表す。一方、「～てくる」を含む文は 32 文で、そのうち 4 文は話し手に近づく時の動作の状態を表し、5 文は話し手に近づく動作を表し、4 文は継起する活動を表し、3 文は過去から現在までの継続を表し、1 文は何かが出現することを表し、4 文は変化や状態の開始を表し、6 文は話し手に向ける行動を表し、5 文は感覚、思考、感情の反応を表す。

キーワード: ～ていくの機能、～てくるの機能、小説「コンビニ人間」

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa karena atas berkat dan anugerah-Nya, skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik. Penulis berterima kasih kepada Universitas Darma Persada yang telah memberikan kesempatan kepada penulis untuk melakukan penelitian pada skripsi ini. Pembuatan skripsi yang merupakan salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Linguistik di Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada ini tidaklah mudah. Skripsi ini akan sangat sulit diselesaikan tanpa ada bantuan, dukungan, serta bimbingan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Ibu Dr. Andi Irma Sarjani, S.S., M.A selaku Dosen Pembimbing I yang telah banyak meluangkan waktunya untuk membimbing penulis serta memberi masukan terhadap penulisan skripsi ini.
2. Bapak Dr. Robihim, S.Pd., M.M selaku Dosen Pembimbing II yang telah membantu memberikan saran serta bimbingan dalam penulisan skripsi ini.
3. Bapak Dr. Hermansyah Djaya, M.A. selaku Ketua Penguji Sidang Skripsi.
4. Ibu Alpina Pamugari, S.S., M.A selaku Penasihat Akademik yang telah membimbing penulis selama perkuliahan.
5. Ibu Dr. C. Dewi Hartati, S.S., M.Si. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Kebudayaan Universitas Darma Persada.
6. Ibu Hayun Nurdiniyah, S.S., M.Si. selaku Ketua Program Studi yang telah membimbing penulis selama masa studi di Universitas Darma Persada.
7. Mama dan ayah yang tidak pernah berhenti mendukung dan mendoakan penulis.
8. Almarhum adik penulis, Muhammad Farel Naufal Putra Rangkuti yang telah berada di sisi penulis selama 15 tahun.
9. Andrea Clarissa Priscilla Nazar selaku teman seperjuangan yang selalu ada dalam keadaan suka maupun duka.

10. Aden, Alvian, Anggia, Farid, Fani, Fathur, Figo, Galang, Ghazi, Ijal, Kevin, Niki, Nuro, Prima, Raka, Sulthon, Wibi selaku teman-teman seperjuangan yang mengisi hari-hari penulis selama masa kuliah.
11. Ezza, Irsandi, dan Rey selaku teman bimbingan yang telah berjuang bersama dengan penulis.
12. Staff LPK Tsubame beserta seluruh murid Sapporo Kurasu yang turut memberi dukungan serta semangat untuk penulis.



DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS	ii
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....	iii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iv
ABSTRAK	v
概要.....	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR TABEL	xi
DAFTAR DIAGRAM.....	xi
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Penelitian Relevan	6
1.3 Identifikasi Masalah	8
1.4 Pembatasan Masalah	8
1.5 Perumusan Masalah.....	8
1.6 Tujuan Penelitian.....	9
1.7 Landasan Teori	9
1.8 Jenis dan Metode Penelitian	9
1.9 Manfaat Penelitian.....	10
1.10 Sistematika Penulisan	10
BAB II KAJIAN PUSTAKA.....	12
2.1 Semantik.....	12
2.2 Aspek.....	14
2.3 Kelas Kata	16
2.4 Hojodoushi	17
2.5 ~Te Iku & Te Kuru.....	18
2.5.1 ~Te Iku & ~Te Kuru Menurut Sunagawa Yuriko.....	18
2.5.2 ~Te Iku Dan ~Te Kuru Menurut Tomomatsu Etsuko.....	26
2.5.3 ~Te Iku Dan ~Te Kuru Menurut Oyanagi Noboru	32

BAB III ANALISIS FUNGSI ~TE IKU DAN ~TE KURU DALAM NOVEL KONBINI NINGEN	35
3.1 Fungsi ~Te Iku Pada Kalimat Dalam Novel “Konbini Ningen”	35
3.1.1 Menunjukkan Kondisi Atau Cara Saat Pergerakan Menjauhi Sesuatu	35
3.1.2 Menunjukkan Arah Pergerakan Menjauhi	37
3.1.3 Menunjukkan Sesuatu Yang Terjadi Secara Berurutan	40
3.1.4 Menunjukkan Keberlanjutan (Mulai Sekarang Hingga Ke Masa Yang Akan Datang)	41
3.1.5 Menunjukkan Sesuatu Yang Menghilang	45
3.2 Fungsi ~Te Kuru Pada Kalimat Dalam Novel “Konbini Ningen”	46
3.2.1 Menunjukkan Kondisi Atau Cara Saat Pergerakan Mendekati Sesuatu	46
3.2.2 Menunjukkan Pergerakan Mendekati Posisi Pembicara	49
3.2.3 Menunjukkan Sesuatu Yang Terjadi Secara Berurutan	53
3.2.4 Menunjukkan Keberlanjutan (Dari Dulu Hingga Sekarang)	57
3.2.5 Menunjukkan Sesuatu Yang Muncul	59
3.2.6 Menunjukkan Dimulainya Sesuatu	60
3.2.7 Menunjukkan Tindakan Yang Mengarah Ke Pembicara	63
3.2.8 Menunjukkan Suatu Reaksi Yang Tidak Bisa Dikendalikan	68
BAB IV SIMPULAN.....	78
DAFTAR PUSTAKA	80
LAMPIRAN.....	82

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Perbedaan Fungsi ~Te Iku Dan ~Te Kuru	76
---	----

DAFTAR DIAGRAM

Diagram 3.1 Jumlah Kalimat ~Te Iku Yang Dianalisis	73
Diagram 3.2 Jumlah Kalimat ~Te Kuru Yang Dianalisis.....	74

